

# TOSHIBA



## Мікрохвильова піч **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Модель:

# MWP-MG20P(BK)

**Прочитайте уважно ці інструкції перед тим, як користуватися мікрохвильовою піччю, та надійно збережіть їх.**

Якщо ви будете дотримуватися інструкцій, ваша піч прослужить належним чином багато років.

**НАДІЙНО ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ**



## ЗМІСТ

|                                                                                 |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ЗАСТЕРЕЖЕННЯ .....                                                              | 2     |
| ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....                                                   | 2     |
| ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ПРАВИЛ<br>ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ .....             | 3-6   |
| ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК ТРАВМУВАННЯ ЛЮДЕЙ,<br>УСТАНОВКА ПОВИННА БУТИ ЗАЗЕМЛЕНОЮ..... | 7-8   |
| ОЧИЩЕННЯ .....                                                                  | 8     |
| ПОСУД .....                                                                     | 9-10  |
| НАЛАШТУВАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ .....                                      | 11-12 |
| ЕКСПЛУАТАЦІЯ .....                                                              | 12    |
| УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ .....                                                    | 13    |

## ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

### ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ УНИКНЕННЯ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ

- (а) Не намагайтеся експлуатувати мікрохвильову піч з відкритими дверцятами, оскільки це може призвести до шкідливого впливу мікрохвильової енергії. Важливо не зламати і не пошкодити захисне блокування дверцят.
- (В) Не ставте будь-які предмети між передньою панеллю печі та дверцятами і не допускайте накопичення бруду або залишків м'яких засобів на ущільнюючих поверхнях.
- (с) УВАГА: Якщо дверцята або їх ущільнювачі пошкоджені, забороняється користуватись піччю до тих пір, поки вона не буде відремонтована компетентною особою.

## ДОПОВНЕННЯ

Якщо прилад не підтримувати в належному стані чистоти, його поверхня може погіршитися, що вплине на термін служби приладу і призвело до небезпечної ситуації.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Модель                         | MWP-MG20P(BK) |
| Номинальна напруга/частота:    | 230В~ 50Гц    |
| Номинальна вхідна потужність:  | 1050Вт        |
| Номинальна вихідна потужність: | 700 Вт        |
| Гриль:                         | 1000Вт        |

## ЕНЕРГОСПОЖИВАННЯ

Інформація про енергоспоживання та максимальний час досягнення відповідного режиму низького енергоспоживання.

Вимкнений режим

0.3 Вт

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для зменшення ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, травмування або впливу надмірної мікрохвильової енергії під час використання приладу, отримуйте основних заходів безпеки, зокрема наведених нижче:

1. Прочитайте та дотримуйтесь конкретних вказівок: «ЗАПОБІЖНИХ ЗАХОДІВ ДЛЯ НЕДОПУЩЕННЯ МОЖЛИВОГО ВПЛИВУ НАДМІРНОЇ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ЕНЕРГІЇ».
2. Прилад можуть використовувати діти віком від восьми років і старше, особи з обмеженими фізичними, розумовими вадами або вадами сприйняття, або особи з браком досвіду та знань, якщо їм було надано інструкції щодо використання приладу безпечним чином та якщо вони розуміють небезпеки, які прилад може вчинити. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та обслуговування не повинні виконувати діти без нагляду. Чищення та обслуговування не повинні виконувати діти без нагляду. Малолітні діти щоб не вдавалися до гри з приладом, повинні бути під наглядом уповноваженого персоналу.

3. Тримайте прилад та його шнур в недоступному місці для дітей молодше 8 років.
4. Якщо шнур живлення пошкоджено, він повинен бути замінений кваліфікованим обслуговуючим персоналом, щоб уникнути небезпеки.
5. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Перед заміною лампи переконайтеся, що прилад вимкнено, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом.
6. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Небезпечно, якщо будь-хто, крім кваліфікованого персоналу, виконує будь-які роботи з обслуговування або ремонту, що передбачають зняття кришки, яка захищає від впливу мікрохвильової енергії.
7. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Рідини та інші продукти харчування не можна нагрівати в закритих контейнерах, оскільки вони можуть вибухнути.
8. Під час розігрівання їжі в пластикових або паперових контейнерах слід стежити за піччю через можливість займання.
9. Використовуйте лише посуд, придатний для використання в мікрохвильових печах.

## ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ПРАВИЛ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

10. У разі появи диму вимкніть або від'єднайте прилад від мережі та тримайте дверцята зачиненими, щоб загасити можливе полум'я.
11. Нагрівання напоїв у мікрохвильовій печі може призвести до раптового запізненого закипання, тому слід бути обережним при поводженні з ємністю.
12. Вміст пляшечок для годування та баночок із дитячим харчуванням слід перемішати або струсити й перевірити температуру перед споживанням, щоб уникнути опіків.
13. Яйця в шкаралупі та цілі варені яйця не слід нагрівати в мікрохвильовій печі, оскільки вони можуть вибухнути навіть після завершення нагрівання.
14. Піч слід регулярно очищати та видаляти будь-які залишки їжі. Будь ласка, тримайте область хвилеводу чистою. Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення, коли на області хвилеводу або в камері є залишки їжі.
15. Невидалення залишків їжі може спричинити незначні іскри або дим у камері мікрохвильової печі, також до зміни кольору камери.
16. Використовуйте лише той температурний зонд, який рекомендований для цієї печі. (Для печей, обладнаних функцією підключення температурного зонда).

17. Мікрохвильова піч не повинна розміщуватися в шафі, якщо вона не була протестована для такого використання.

18. Цей прилад призначений для використання в побутових та подібних сферах, таких як:

- кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
- клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях;
- сільські будинки
- житло типу «ліжко-сніданок».

19. Мікрохвильова піч призначена для підігрівання їжі та напоїв. Сушіння продуктів харчування чи одягу, а також нагрівання грілок, капців, губок, вологих ганчірок та подібного може призвести до травм, займання або пожежі.

20. Металеві ємності для їжі та напоїв заборонено використовувати під час приготування в мікрохвильовій печі.

21. Заборонено очищувати прилад пароочисником.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО  
ВИКОРИСТАННЯ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО  
ВИКОРИСТАННЯ  
(НЕ ДЛЯ КОМЕРЦІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ)

## Щоб зменшити ризик травмування людей, установка повинна бути заземленою

### НЕБЕЗПЕКА

Небезпека ураження електричним струмом: Дотик до деяких внутрішніх компонентів може спричинити серйозні травми або смерть. Не розбирайте цей прилад.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Ризик ураження електричним струмом: Неправильне використання заземлення може призвести до ураження струмом. Не підключайте прилад до мережі, доки він не буде належним чином встановлений і заземлений.

Цей прилад повинен бути заземлений. У разі короткого замикання заземлення зменшує ризик ураження електричним струмом, надаючи струму шлях для безпечного відведення.

Прилад оснащений шнуром живлення із заземлювальним дротом та заземлювальною вилкою. Вилку слід підключати лише до розетки, яка належним чином встановлена та заземлена.

Зверніться до кваліфікованого електрика або сервісного спеціаліста, якщо інструкції щодо заземлення не повністю зрозумілі або якщо виникають сумніви щодо правильного заземлення приладу. Якщо виникає потреба у використанні подовжувача, використовуйте лише трижильний подовжувач із заземленням.

1. Короткий шнур живлення надається для зменшення ризиків, пов'язаних із заплутуванням або спотиканням об довший шнур.

2. Якщо використовується довгий шнур або подовжувач:
  - (1). Номінальна потужність шнура або подовжувача повинна бути не менше за номінальної потужності приладу.
  - (2). Подовжувач має бути трижильним типу із заземленням.
  - (3). Довгий шнур потрібно прокласти так, щоб він не звисав із поверхонь, де його можуть випадково потягнути діти або через нього можна спіткнутись.
3. Рамку дверцят, ущільнювач та прилеглі частини слід акуратно протирати вологою ганчіркою при забрудненні.
4. Не використовуйте жорсткі абразивні засоби або гострі металеві скребки для очищення скляної панелі дверцят, оскільки вони можуть подряпати поверхню, що може призвести до розбиття скла.
5. Порада з очищення — щоб полегшити видалення залишків їжі зі стінок камери: покладіть половину лимона в миску, додайте 300 мл (1/2 пінти) води і нагрівайте при 100% потужності протягом 10 хвилин. Потім протріть піч м'якою, сухою тканиною.

## **Очищення**

Обов'язково від'єднайте прилад від електроживлення.

1. Після використання протирайте внутрішню камеру печі злегка волог тканиною.
2. Очищайте аксесуари звичайним способом у мильній воді.

## ПОСУД

### ОБЕРЕЖНО

#### Ризик травмування:

Небезпечно доручати обслуговування або ремонт, що передбачає зняття захисного кожуха від мікрохвильового випромінювання, будь-кому, окрім кваліфікованого спеціаліста.

Див. розділ «**Матеріали, які можна використовувати в мікрохвильовій печі**» або «**Матеріали, які не можна використовувати в мікрохвильовій печі**». Деякі неметалеві приналежності можуть бути небезпечні для використання в мікрохвильовій печі. Якщо сумнівається, Ви можете протестувати потрібний прибор за процедурою, описаною нижче.

#### Випробування посуду:

1. Наповніть контейнер для мікрохвильової печі 1 склянкою холодної води (250 мл) разом із необхідним посудом.
2. Нагрівайте на максимальній потужності 1 хв.
3. Обережно перевірте температуру посуду. Якщо він теплий, не використовуйте його для приготування.
4. Не перевищуйте час нагрівання понад 1 хв.

## Матеріали, які можна використовувати в мікрохвильовій печі

| Посуд                          | Примітки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Посуд для підсмажування        | Дотримуйтесь інструкцій виробника.<br>Дно посуду для підсмажування має бути, як мінімум, на 3/16 дюйма (5 мм) вище поворотного столу. Неправильне використання може призвести до поломки поворотного столу.                                                                                                                                                                               |
| Столовий посуд                 | Тільки безпечний для мікрохвильової печі. Дотримуйтесь інструкцій виробника.<br>Не використовуйте тріснутий або сколотий посуд.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Скляні банки                   | Завжди знімайте кришку. Використовуйте лише для розігріву їжі до теплого стану. Більшість скляних банок не є термостійкими та можуть тріснути.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Скляний посуд                  | Тільки термостійкий скляний посуд для печі. Переконайтеся, що металева оправа відсутня. Не використовуйте тріснутий або надщерблений посуд.                                                                                                                                                                                                                                               |
| Кулінарні пакети для запікання | Дотримуйтесь інструкцій виробника. Не закривайте пакет металевою зав'язкою. Зробіть надрізи, щоб пара могла виходити.                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Паперові тарілки та стаканчики | Використовуйте лише для короточасного підігрівання/ приготування. Не залишайте піч без нагляду під час приготування.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Паперові рушники               | Використовуйте для накривання їжі при розігріванні та для вбирання жиру. Використовуйте лише під наглядом та для короточасного приготування.                                                                                                                                                                                                                                              |
| Пергаментний папір             | Використовуйте як кришку для запобігання розбризкуванню або як обгортку для приготування на пару.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Пластик                        | Тільки призначений для мікрохвильової печі. Дотримуйтесь інструкцій виробника. Повинен бути позначений як «Безпечний для мікрохвильової печі» (Microwave Safe). Деякі пластикові контейнери розм'яшкуються, коли їжа всередині нагрівається. «Пакети для варіння» та щільно закриті пластикові пакети слід надрізати, проколоти або зробити вентиляційні отвори відповідно до інструкції. |
| Харчова плівка                 | Тільки придатна для мікрохвильової печі. Використовуйте для накривання їжі під час приготування, щоб зберегти вологу. Не дозволяйте пластиковій плівці торкатися їжі.                                                                                                                                                                                                                     |
| Термометри                     | Тільки безпечні для мікрохвильової печі (для м'яса та цукерок).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Восковий папір                 | Використовуйте як накривання для запобігання розбризкуванню та збереження вологи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## Матеріали, які не можна використовувати в мікрохвильовій печі

| Посуд                                                       | Примітки                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Алюмінієвий піддон                                          | Може спричинити іскріння. Перекладіть продукти у посуд, безпечний для мікрохвильової печі. |
| Картонна упаковка для харчових продуктів з металевою ручкою | Може спричинити іскріння. Перекладіть продукти у посуд, безпечний для мікрохвильової печі. |
| Посуд з металу або з металевою обробкою                     | Метал блокує мікрохвильову енергію. Металева оздоблення може спричинити іскріння.          |
| Металеві зав'язки                                           | Можуть спричинити іскріння та викликати пожежу в печі.                                     |
| Паперові пакети                                             | Можуть викликати загорання в печі.                                                         |
| Вироби з пінопласту                                         | Пінопласт може розплавитися або забруднити вміст при нагріванні до високої температури.    |
| Дерево                                                      | Дерево високає при використанні в мікрохвильовій печі та може тріснути або розколотися.    |

# НАЛАШТУВАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ

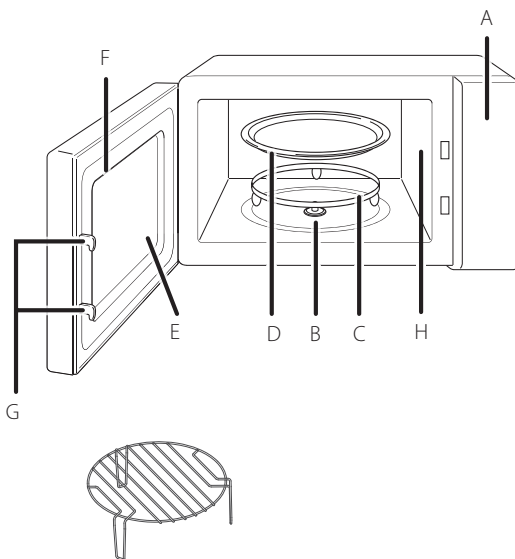
## ВСТАНОВЛЕННЯ МІКРОХВИЛЬОВОЇ ПЕЧІ

### Назви частин та аксесуарів мікрохвильової печі

Вийміть піч та всі матеріали з коробки та внутрішньої камери. Ваша піч постачається з такими аксесуарами:

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| Скляний піддон                 | 1 |
| Кільце піддона, що обертається | 1 |
| Інструкції з експлуатації      | 1 |

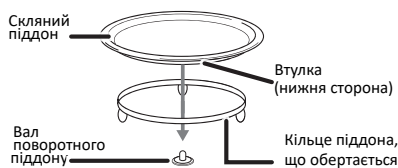
- A) Панель керування
- B) Вал піддона, що обертається
- C) Кільце піддона, що обертається
- D) Скляний піддон
- E) Оглядове вікно
- F) Збірка дверей
- G) Система захисного блокування
- H) Кришка хвилеводу



Гриль-решітка (заборонено використовувати у режимі мікрохвильового приготування, потрібно розташовувати на скляному піддоні)

### УСТАНОВКА ПОВОРОТНОГО СТОЛУ

- A. Ніколи не ставте скляний піддон догори дном. Дотримуйтесь інструкцій, щоб розмістити скляний піддон на поворотному кільці, що обертається в правильному напрямку. Скляний піддон повинен плавно крутитися.
- B. Під час приготування завжди використовуйте і скляний піддон, і поворотне кільце.
- C. Всі харчові продукти і ємності з продуктами завжди розміщуються на скляному піддоні для приготування.
- D. Якщо скляний піддон або поворотне кільце тріснуть або зламаються, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.

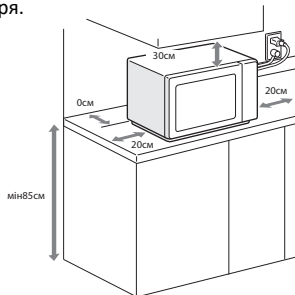


### ВСТАНОВЛЕННЯ НА СТИЛЬНІЙ

Вийміть усі пакувальні матеріали та аксесуари. Огляньте піч на наявність пошкоджень, таких як вм'ятини чи зламані дверцята. Не встановлюйте піч, якщо вона пошкоджена. Корпус: Зніміть всю захисну плівку з поверхні корпусу мікрохвильової печі. Не знімайте хвилевід, який прикріплений до внутрішньої частини камери печі для захисту магнетрона.

## Встановлення

1. Виберіть рівну поверхню, що забезпечує достатньо відкритого простору для вентиляційних отворів для забору та/або виходу повітря.



- (1) Мінімальна висота встановлення становить 85 см.
- (2) Задня поверхня приладу повинна бути розташована біля стіни. Залиште щонайменше 30 см простору над піччю та не менше 20 см між піччю та будь-якими прилеглими стінами.
- (3) Не знімайте ніжки з нижньої частини печі.
- (4) Блокування вхідних та/або вихідних отворів може пошкодити піч.
- (5) Розміщуйте піч якомога далі від радіоприймачів і телевізорів. Експлуатація мікрохвильової печі може спричинити перешкоди у прийомі радіо або телевізора.

2. Підключіть піч до звичайної побутової розетки. Переконайтесь, що напруга та частота відповідають напрузі та частоті на етикетці з технічними характеристиками.

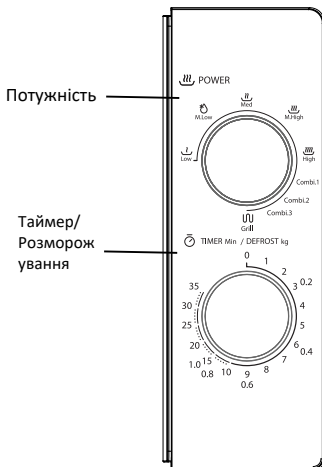
**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Не встановлюйте піч над плитою або іншим джерелом тепла. Якщо піч встановлена поруч або над джерелом тепла, вона може бути пошкоджена, а гарантія анульована.

**Доступні поверхні можуть  
нагріватися під час роботи.**



## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Панель управління та функції  
ЕКСПЛУАТАЦІЯ



1. Для регулювання потужності приготування, поверніть ручку регулювання потужності на бажаний рівень.
2. Для установки часу приготування, поверніть ручку таймера на бажаний час відповідно до керівництва з приготування їжі.
3. Мікрохвильова піч автоматично почне роботу після установки рівня потужності та часу.
4. Після закінчення заданого часу приготування піч подасть звуковий сигнал та зупиниться.
5. Якщо піч не використовується, завжди встановлюйте час на "0".

| Функція/Потужність                     | Вхідна потужність        | Застосування                                                   |
|----------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------|
| I Низька                               | 17% мікрохвиль           | Розм'якшення морозива                                          |
| * II Серед. Низька<br>(Розморожування) | 33% мікрохвиль           | Тушіння супу, розм'якшення вершкового масла або розморожування |
| III Середня                            | 55% мікрохвиль           | Гуляш, риба                                                    |
| IV Середня-висока                      | 77% мікрохвиль           | Рис, риба, курка, фарш                                         |
| V Висока                               | 100% мікрохвиль          | Розігрів, молоко, кип'ятіння води, овочі, напої                |
| VI Гриль                               | 100% гриль               | Ковбаса, баранина, кебаб, морепродукти, стейк                  |
| Комбі 1                                | 80% гриль 20% мікрохвиль | Шматки курки, курячі грудки, свинячі відбивні                  |
| Комбі 2                                | 70% гриль 30% мікрохвиль | Ціле курча                                                     |
| Комбі 3                                | 60% гриль 40% мікрохвиль | Печений хліб, їжа скибками                                     |

Увага: Виймаючи їжу з печі, будь ласка, переконайтеся, що вона вимкнена, повернувши перемикач таймер в положення 0 (нуль).

Недотримання цього правила та робота мікрохвильової печі без продуктів може призвести до перегріву та пошкодження магнетрона.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

### Нормальне явище

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Мікрохвильова піч перешкоджає прийому телевізійного сигналу                    | Під час роботи мікрохвильова піч може створювати перешкоди для прийому радіо або телебачення. Це схоже на перешкоди, які виникають від інших невеликих електроприладів, таких як міксер, пилосос електроventilator. Це нормально. |
| Тьмяне підсвічування печі                                                      | Під час приготування на низькій потужності світло в камері печі може ставати менш яскравим. Це нормально.                                                                                                                         |
| Конденсація пари на дверцятах, гаряче повітря виходить з вентиляційних отворів | Під час приготування з їжі продуктів може виходити пара. Більшість пари виходить через вентиляційні отвори. Але деяка кількість може накопичуватися на прохолодному місці, таких як дверцята печі. Це нормально.                  |
| Випадковий запуск печі без їжі всередині.                                      | Заборонено вмикати мікрохвильову піч без продуктів всередині. Це дуже небезпечно.                                                                                                                                                 |

| Несправність       | Можлива причина                                        | Можливе вирішення                                                                                                     |
|--------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Піч не вмикається. | (1) Шнур живлення встановлено неповністю.              | Від'єднайте вилку з розетки, зачекайте 10сек і вставте знову.                                                         |
|                    | (2) Перегорів запобіжник або спрацював автомат захисту | Замініть запобіжник або скиньте автоматичний вимикач (ремонт має виконувати кваліфікований спеціаліст нашої компанії) |
|                    | (3) Несправність розетки.                              | Перевірте розетку, підключивши до неї інший електроприлад.                                                            |
| Піч не гріє        | (4) Дверцята не зачиняються належним чином.            | Щільно зачиніть дверцята.                                                                                             |



Згідно з директивою про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE), таке обладнання має збиратися та утилізуватися окремо. Якщо в майбутньому вам потрібно буде утилізувати цей виріб, НЕ викидайте його разом із побутовими відходами. Здайте прилад до відповідного пункту збору, якщо такий доступний у вашому регіоні.

|         |          |                                                                  |                                                                  |
|---------|----------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Україна | TOSHIBA  | Дистриб'ютор                                                     | Післяпродажне обслуговування                                     |
|         | Компанія | ТОВ «ВФД»                                                        | ТОВ «ВФД»                                                        |
|         | Тел      | +38 095 290-74-81                                                | +380800219802                                                    |
|         | E-mail   |                                                                  | info@toshiba.org.ua                                              |
|         | Адреса   | 02072, Україна, м. Київ,<br>вул. Є. Чавдар, буд. 5<br>(ЛІТЕРА А) | 02072, Україна, м. Київ,<br>вул. Є. Чавдар, буд. 5<br>(ЛІТЕРА А) |

